

## 突破青年村 團體租用營地服務收費表

2022年7月1日至2023年6月30日

1.2.2022

### I 營會類別

營會類別	時間	名額
上半日營	上午9時至下午2時	150人
下半日營	下午2時至下午7時	150人
日營	上午9時至下午4時	150人
黃昏營	下午2時至下午9時	150人
住宿營	下午3時至翌日2時 (需於上午11時交還住宿房間及鎖匙)	一般營舍：130人 家庭營舍：70人

### II 營地服務收費

#### (A) 基本計劃及特選計劃

	每位服務收費	
	基本計劃	特選計劃
上 / 下半日營	\$160	\$192
日營 / 黃昏營	\$250	\$313
住宿營 (每晚)	\$518	\$632

- 備註：1. 上述費用已包括膳食、住宿房間及活動室〔特別活動室及器材另計，請參考(B)(iii)欄〕  
 2. 為提供優質服務，歡迎預先申明膳食、住宿房間、交通安排、活動室及器材等要求，本村在資源許可下，力求妥善安排。  
 3. 基本計劃及特選計劃之分別如下：

	基本計劃			特選計劃			
	半日營	全日營 / 黃昏營	住宿營	半日營	全日營 / 黃昏營	住宿營 選擇一： 膳食升級	住宿營 選擇二： 住宿升級 (只適用於5人或 以上團體)
膳食	-----		早餐營友餐	-----		早餐營友餐	
	午/晚餐：4 餸 1 湯及水果			午/晚餐：5 餸 1 湯及水果			午/晚餐：4 餸 1 湯及水果
	-----		-----	-----	茶餐 1 次		
另設中西套餐、小菜及自助餐服務，費用另計。歡迎致電本村查詢。							
住宿房間	-----		入住青年營舍，由本村安排房間分配	-----		入住青年營舍，由本村安排房間分配	入住青鳥軒複式家庭營舍
	備註： 1. 營舍內於4月至10月免費提供冷氣。青年營舍冷氣開放時間為晚上7:00至翌日早上8:00。如需在其他時間使用冷氣，則需轉作全天供應模式並另行收費，以每部冷氣機每晚\$100計算。 2. 男女需分房，夫婦除外。 3. 如須指定住宿雙人房，須額外繳付費用每房每晚\$300						
場地設施 (只適用於10人或以上之團體)	按申請人數免費分配 1 間一般活動室			按申請人數免費分配最多 2 間一般活動室			
	額外需用一般活動室、特別活動室及器材另收費用 [請參考(B)(iii)欄]						
交通安排	所有旅遊巴士服務須另行收費 [請參考(C)欄]			- 如10人或以上之團體，可免費享用1程旅遊巴士服務，只限來往沙田區內範圍(馬鞍山及西貢區除外) - 其他旅遊巴士服務須另行收費 [請參考(C)欄]			

**(B) 自選計劃〔只限租用青鳥軒複式家庭營舍〕****(i) 住宿營費**

營舍類別	數量	洗手間及浴室 [每屋]	每屋收費	
<b>青鳥軒 —— 複式家庭營舍*</b>			<b>原價</b>	<b>家庭活動優惠**</b>
6人〔1屋3房〕 (2張單人床, 1張子母床, 1張上下架床)	7	2	\$2,850	\$1,800
8人〔1屋4房〕 (2張單人床, 1張子母床, 2張上下架床)	2	2	\$3,800	\$2,400
10人〔1屋5房〕 (2張單人床, 1張子母床, 3張上下架床)	1	2	\$4,750	\$3,000

凡選用此自選計劃之團體, 預訂本村午、晚餐可獲贈紙包飲品(250毫升)〔早餐、茶餐、宵夜、燒烤及自助餐除外〕, 價目可參考「(ii) 膳食」一表

備註: 1. 收費不包括膳食、場地設施及交通安排。

2. 營舍內於4月至10月免費提供冷氣

3. 男女需分房, 夫婦除外。

\* 「青鳥軒」為複式家庭營舍, 目的是為家庭活動〔如親子、夫婦〕提供一理想空間。讓天倫在此匯聚, 重燃溝通與關懷。

\*\* 家庭活動優惠價只適用於舉辦家庭活動〔如親子、夫婦〕。請先致函申請及附上活動內容資料作實。家庭活動優惠不能與其他優惠同時使用。

**(ii) 膳食**

	早餐	午餐	晚餐	茶餐	宵夜	燒烤晚餐
費用〔每位〕	\$28	\$49	\$49	\$30	\$36	\$75
服務時間		正午 12:00 或 下午 1:00	晚上 6:00 或 晚上 7:00	上午 10:00 或 下午 3:30	晚上 9:00 前	晚上 5:30 至 8:30
- 膳食時間由本村安排	早上 8:00					
- 用餐時間每餐 45 分鐘						

備註: 1. 以上膳食時間只供參考, 本村會按運作需要作出調動。

2. 敬請準時用膳。如因團體延誤用餐引致本村職員超時工作, 團體須額外繳付行政費每位\$15。

3. 基本計劃及特選計劃費用已包早、午、晚餐。享用與否, 費用亦不獲扣除。

4. 本村餐廳為「有『營』食肆」, 菜式採取「少油、少鹽和少糖」的原則烹調, 沒有採用味精。

5. 餐務份量是以青少年的一般食量作標準, 如團體對食物份量有額外需要, 歡迎致電本村查詢加訂小菜服務。

6. 若需預訂茶餐或宵夜, 數量必須為20人或以上。享用地點由本村安排, 如欲在其他地點享用, 團體須自行負責運送及歸還餐點。

7. 燒烤餐為電爐形式, 提供時期為每年1月至4月及10月至12月。若需預訂燒烤餐, 數量必須為20人或以上, 最多為80人。如遇雷暴警告或受天雨影響, 燒烤餐會由餐廳代為烹煮, 最後安排由本村決定。

燒烤餐單: **燒烤食品:** 沙爹牛柳、咖哩豬扒、香草雞中翼、大紅腸片 (每款2件)

**自助熟食:** 泰式雙丸 (墨魚丸及龍蝦丸各2件)、焗牛油粟米 (1件)、蒜茸時菜、什菜炒飯、罐裝飲品 (1罐)

8. 另設中西套餐、小菜、素食餐單及自助餐服務, 費用另計。有意預訂者歡迎致電本村查詢。

9. 請勿攜帶外來食物進入本村〔青鳥軒家庭營除外〕。

10. 本村不接受餐飲到會服務。

11. 嚴禁營友於村內舉炊煮食〔租用青鳥軒家庭營除外〕。

**(iii) 場地 / 器材租用收費**

<b>(a) 一般活動室</b>					
場地	面積 (平方米)	容納人數	數目	提供設施	每小時收費
活動室	300	200人	1	椅, 長枱, 鋼琴/數碼鋼琴, 有線咪及無線咪各2支, 投影幕, 白板, 紙架	\$400
活動室	140	120人	1		\$285
活動室	94	90人	1		\$240
活動室	82至110	70人	2		\$190
課室	60	70人	3		\$145
課室	40	40人	1	椅, 長枱, 咪1支, 白板	\$95
小組室	25至30	20人	3	椅, 長枱, 白板	\$70

(b) 特別活動室				
場地	容納人數	數目	提供設施	每小時收費
體育館	200 人	1	籃球、羽毛球、乒乓球 [請向接待處借用]	\$380
禮堂 (*)	200 人	1	三角鋼琴，音響設備， 咪 4 支連咪架，譜架 3 個，	每節\$2,880， 其後每小時\$720
演藝廳 (*) - 電影放映 / 研討會 - 表演 - 非正式表演佔用	300 人	1	三角鋼琴，電腦投影器[電腦需自備]， 咪 4 支連咪架，譜架 1 個，音響及基本燈光	每節\$4,400， 其後每小時\$1,100
			三角鋼琴，電腦投影器[電腦需自備]， 咪 5 至 8 支連咪架，譜架 2 至 3 個， 音響及燈光設備	每節\$6,720，其後 每小時\$1,680
			三角鋼琴，基本燈光	\$500
(c) 器材				
電腦投影器〔LCD projector〕(電腦須自備)				\$120/小時 或 全營使用優惠： 半日營：\$380 全日/黃昏營：\$540 住宿營：\$900/晚
擴音器 (Fender)				每對每節\$600， 其後每小時\$150
活動舞台 (尺寸 W122 x D244 x H41/61 cm)				每件每日\$150

- 備註：
1. 場地/器材租用由早上 9 時開始，最遲至晚上 10 時正。租用時間內免費提供冷氣。其他時段須另行收費，冷氣安排另議。
  2. 場地租用最少以 1 小時計算(禮堂及演藝廳除外)，超過 15 分鐘以 1 小時計算。
  3. (\*)禮堂及演藝廳最少租用 1 節，每節為 4 小時。

#### (i) 交通

1. 可於沙田鐵路站旁之小巴總站，乘 67K 專線小巴或乘搭市區的士直達本村。
2. 青年村提供旅遊巴士租用服務，歡迎團體預早申請。

#### (C) 旅遊巴士收費 (\$)

地區	60/65 座位 (單程)	28 座位 (單程)
香港區	1,500	1,120
九龍區 (包括九龍塘)	1,120	790
將軍澳	1,250	860
屯門/元朗	1,515	1,120
上水/粉嶺/新娘潭/大尾篤	1,320	925
大埔/水浪渦/西沙公路	1,050	790
荃灣/青衣/清水灣/西貢市中心〔西貢其他地方另議〕	1,250	860
海下/黃石碼頭/北潭坳	1,380	990
沙田/大圍/沙田火車站	660	530
馬鞍山/馬鞍山郊野公園/中文大學	920	660
東涌 / 機場*	1,715	1,320
等候時間一般最多為十五分鐘，逾時需另加等候費	260/每半小時	200/每半小時
08:00-08:30 或 22:00-22:59 開車，每部車加收	260	
23:00-23:59 開車，每部車加收	400	
00:00-08:00 以外時間開車	價錢另議	
加上/落車站，每個站另加	65-135	

\*機場車資不包括 T2 停車場費用。機場接機須知：車輛於航班到港起計 45 分鐘到達機場，等候及上車時間為 30 分鐘。

地址：沙田亞公角山路 33 號  
突破機構網站：www.breakthrough.org.hk

查詢電話：2632 0100  
本村電郵：yv@breakthrough.org.hk

傳真：2632 0888

服務目標：培育青少年多元發展的空間。

#### I. 申請類別

1. 本村營地服務用可分半日營、全日營、黃昏營及住宿營；根據申請人所選擇的服務計劃〔基本、特選、自選計劃〕，其服務費之計算是以人數或營舍為計算單位。額外之場地或器材等租借則另外計算。
2. 本村只接納以註冊團體名義之申請。個人申請只限於突破 Serve Club 會員，突破同工或義工。

#### II. 遞交申請

1. 凡租用青年村服務，必須遞交已填妥的申請表。本村會根據舉行活動之性質(青少年活動優先)和遞交申請表之先後等作甄選。批核結果最早會於擬訂營期前六個月以電話或電郵通知。少於六個月的申請，會於本村收到申請表後兩星期內通知。
2. 除特別安排外，少於七個工作天的申請將不會受理。

#### III. 付款辦法

1. 申請獲接納後，須按發票內所示之指定日期，繳交 50%的費用作為訂金，餘數須於入營前一個月繳清，否則作自動取消論，所繳之訂金概不退回。
2. 申請獲接納後，如欲取消營期，必須以書面通知本村。如於營期前一個月通知本村取消營期，本村將扣除全部服務費之 50%，餘數則退回有關團體。若少於營期前一個月通知本村取消營期，所有已繳之服務費則不會退還。
3. 申請獲接納後，如欲申請營期延後，必須以書面通知本村。如在營期前一個月通知本村及成功另訂營期，本村將扣除全部服務費之 20%作為行政費，餘數則作為新營期之已繳交服務費處理。唯新營期與原訂營期之時距必須為六個月或以下，此種延期只限一次。本村保留最終之決定權。若少於營期前一個月通知本村，將作取消營期處理，所有已繳之服務費則不會退還。
4. 申請獲接納後，如欲縮減人數，必須於營期前一個月通知本村，而縮減人數的比例不得多於原本人數的 50%。如少於營期前一個月通知本村，則必須繳交原定人數之服務費。
5. 申請獲接納後，如欲增加人數，必須於入營前向本村申請，並繳付有關費用。
6. 付款方式：現金、支票、銀行轉賬、轉數快，詳情請參閱發票。
7. 本村收到繳費後，會印發收據。為節省郵費，所有收據會於團體入營時呈交團體負責人。如需本村於入營前寄回收據，請致電或書面聯絡本村。

#### IV. 注意事項

1. 租用團體負責人/領隊需為 18 歲或以上人士，並須隨租用團體入村。
2. 本村將不接受未經申請/許可之額外人士入住。
3. 3 歲或以下小童免費，如享用膳食需另計膳食費。
4. 10 歲以下孩童必須由家長或監護人陪同入村。

#### V. 參觀(探營)服務

為方便團體籌備活動，凡租用本村之團體代表，如需要在營會前參觀本村設施，請於擬定日期前最少一星期跟本村職員聯絡及預約。本村在人力資源許可下，定必妥善安排。參觀服務以一次為限，逗留時間不得超過一小時，人數以五人為上限。如需再次參觀，或參觀人數超出五人，則作申請日營處理，並須繳付費用。

#### VI. 惡劣天氣安排

##### 1. 入營前：

a) 一號颱風訊號/紅色暴雨警號：照常入營。

b) 三號或以上颱風訊號/黑色暴雨警號：本村即暫停服務。

如於指定入營時間(請參閱營地服務收費表【I 營會類別】)前兩小時，天文台仍然懸掛三號或以上颱風訊號或黑色暴雨警號，則當日營期取消，所繳費用一概發還。而 3 日 2 夜或以上的營期，當三號颱風訊號或黑色暴雨警號除下後，所餘營期必須照常進行(即翌日須早上 9:00 入營)，否則作自動放棄，此部份營期所繳費用，不予發還。

##### 2. 入營後：

a) 一號颱風訊號/紅色或黑色暴雨警號：營友應留在村內安全地方，並停止一切戶外活動。

b) 三號或以上颱風訊號：各團體必須停止一切活動，並遵從本村安排儘快離營，服務費及膳食費則按實際比例退還。

3. 教育局就惡劣天氣而宣佈停課安排：有關學校團體須遵從指示取消營會或安排離營，本村可安排退款。

4. 如因惡劣天氣影響而取消營會，團體負責人需於營期後兩星期內以書面申請退款，逾期申請作自動放棄論。

#### VII. 其他

1. 有關營地守則，請參閱「用營守則」。

#### VIII. 索取申請表辦法

1. 可由突破機構網站：[www.breakthrough.org.hk](http://www.breakthrough.org.hk) 下載申請表格。
2. 查詢電話：2632 0100，  
星期一、三至五：9:00am - 12:45pm 及 2:00pm - 5:30pm，  
星期二：2:00pm - 5:30pm  
(星期六、日及公眾假期暫停服務)。